

L'espèr dóu cat rouge descoueta

Rèste dins aquest oustau despièi mai de dès an. Quàsi cade sèr, aviste despièi moun balcon lou debana de la vido dins la carriero. De coustumo, vese de veituro que landon vers lou cèntrè de la vilo, de femo que permenon si chin, de mounde que charron e de gènt sadou qu'an degu s'empassa quàuqui bierro e fan pièi un brave tintamarre. Cade sèr, vese un cat rouge de la co coupado qu'es, coume l'ai coumprés despièi bèn de tèms, lou mèstre subre li mèstre de la carriero. S'espacejo, tranquilet, au mitan di veituro parquejado, refourti qu'es de se devina lou grand mèstre. Aquèsti darrié sèr, fai un pau mai d'uno semana, ai plus vist passa degun : ni veituro, ni femo emé si chin, ni jóuini truco-taulo, ni ibrougno que trantaion en assajant de se recata au siéu. Lou vese, éu, lou cat rousset de la co coupado. Vai coume toujours de soun demena impausant demié li veituro arrestado despièi de jour. Regardo à soun entour emé soun aire coustumié de desfisa lou mounde. Tèms en tèms, dins lou chut de la carriero, aubouro lis iue e me vèi que regarde de l'èstro. De sis iue me parlo, me dis : « Ami, te fagues pas de bilo, tout passara e sara pièi coume avans. Tournaren èstre nautre ço que sian toujours esta. Countuniarai de tirassa ma vido, alounga souto li veituro, lèst à percassa lis estrangié dins la carriero e redevendras, tu, l'ome d'avans, emé tis ócupacioun, ti permenado, ti rescontre, tis istòri de la vido vidanto. » Lou vese que s'aliuencho d'aise, mai, bonodi soun regard, reprene fisanço, retrobe un pau d'óutimisme e me pènse que bèn lèu la vido tournara coume avans, talo coume lou cat rouge de la co coupado e iéu-meme l'avèn sèmpe viscudo.

Traduction de Pierrette Berengier